

里 和 九 路 馬 四 海 上 在 館 本

游戯録

上珠實卷申昌書局  
州分館內常設康宿庄  
號分館內常設康宿庄  
州分館內常設康宿庄  
日新開館  
告白刑例  
論後每字第一日取銀五文  
第二日每字第七日取銀三文  
以後每日取銀二文短行五  
十字起碼長行二百字起碼  
論前加倍多則以十字遞加  
木墩地位照算長年另議

每張大錢七文 己亥二月十五日 西歷一千八百九十九年三月二十六號 禮拜日 第六百二十六號 遠近酌加寄費

夫章臺走馬絲竹怡情盃酒淋漓及時行樂屬屬風雅之舉而古人所以賞心焉者一曲餽一  
繞梁哀感動人青衫幾濕本爲遣興之事而秋士於以種情焉是故酒後歌餘曲終人散握手綸  
語並肩訴情此則伸其知遇之感彼則倦其悅己之德憐玉惜香加意恩愛恐氣之觸之也則漱  
牙沁齒以承之恐聲之驚之也則輒語柔色以應之其體貼入微委曲周至至於如此者誠以歌  
舞之場不可橫厲旖旎之至方爲風流也滬上游客之多種類錯雜守泉虜耶巨腹賈耶走狗之  
門徒耶鬪雞之豪客耶類皆菽麥不辨妍媸不分自廁於登徒之列而輒肆其耽耽之欲是猶鴉  
之集於芳林也鷗之入於花叢也即有一二文秀之流評量風月涉足花柳亦深知若輩之氣盛  
而相率避之并以若輩之橫行於此間而此間之奉若輩爲神明遂至游興頓減裹足不前焉而  
妓院之中亦非眞奉之爲神明也特畏之惡之而不得不多方以歡之故其敬之若神者而防之  
則若盜也滬上人情澆漓事習於浮薄而以皮肉爲生涯者尤喜與浮薄之少年往來情好極  
意交接而溫雅之客反閉門不納焉故若輩益復肆橫以緩歌漫舞之場作爲擲月爭風之地異  
俗之宜懲也非一日矣陳敷之於朱三已屬多年熟客苟非有委曲抑鬱之事何致以一語不合



輕生自盡朱之爲人素爲各妓院所深惡其平日任意作威以肆虐於諸姊妹者人言藉藉罪難縷數此次之爭風釀命度陳妓平日受朱之殘虐必有不堪忍受者特於此而憤不欲生耳自朱有此事而嚴爲懲治則若輩稍知飲述而平康之中庶幾得有清淨之一日也吾爲陳妓悲吾尤爲各妓院幸

○妓女輕生續聞 ○醋能釀命一節已誌本報探悉死妓陳小紅即陳厲小名二姐係揚州某鄉人年八九歲時由母挈之來滬鬻入妓院學習歌舞今年實已二十三在同安里楊婦阿四處包房間當年十五六時甫經梳櫛即與朱三即朱昌和號儔軒者相識朱初爲布莊生理手中寬裕排場闊綽與妓訂交既久遂有白頭之約嗣後朱每作冶游叫局吃酒非小紅不樂而小紅亦傾心結納願共偕老小紅雪膚花貌綽約多姿兼工大小曲以故枇杷門下芳名甚噪自與朱相識後往往時舊客未能一概謝絕而朱則頗以此爲嫌桃花源裏不許他客輕易問津偶見訪艷人來則必效申申之詈先時小紅以朱揮霍尚豪即有齟齬不敢與較嗣朱布莊閉歇手頭漸形拮据小紅獨力支持債臺日積與朱又不能割斷情絲而歌舞生涯益形冷淡朱偶見小紅逢迎他客或見房間有他客吃酒碰和則必拂然變色小紅以生意見皆伴作不知逾時與朱歡笑如故今年新正朱到院遊玩一切場面下脚多未開銷大半小紅爲之彌縫曲意體貼無微不至詎朱終以小紅不能屏除他客爲不能如意小紅雖知之亦無可如何惟自飲恨吞泣而已迨至本月十二夜小紅房中適又有他客先來不期朱亦接踵而至小紅以新年生意蕭索因向先來之客極力酬應詎朱在隔壁房間聞之醋心大發憤憤不平竟爾指桑罵槐聲達戶外他客坐不能安只得先去小紅於是一腔抑鬱無可發洩甫向朱理論一二語朱即出言不遜肆口慢罵小紅憤甚謂奴惟有一死以償夙孽朱曰爾若死只管請死我決不阻擋小紅至此無可挽回遂趨至烟榻前取紫霞膏一盞立飲而盡詎朱竟狠心辣手見死不救尙復高臥烟榻連連冷笑不置惟時房中祇有娘姨一人趨救不及見已肇事只得大聲呼喊追索畢集不暇與朱理論先以救死爲急立倩陳餘昌施治詎小紅牙關緊閉不肯服藥雖腹中絞痛急汗如雨而面上猶作笑容謂我自願往死路上去無可挽回嗣經衆人將牙關撬開取藥灌入依舊不吐衆見無效始送至仁濟醫館雖經醫生如法施治奈受毒已深延至十三早九點鐘一縷香魂向薄命司訴冤而去雖有仙丹靈液已無術返魂矣當倩陳餘昌施治時朱已乘間逸去十三日小紅死後楊婦阿四以事由朱起釀一面通知小紅之母一面奔訴捕房由包探將朱緝獲而醫館亦即飭傳地保報縣請驗迨下午王欣甫大令出城履驗委係吞烟斃命大令親視無誤即飭填明屍格棺殮殮封候屍母到案具領當時先傳朱及傭婦王屈氏到場訊問氏供昨晚因爲時過晚小婦人已回小房子不知小紅有吞烟情事直至今晨由相幫呼喚始悉前由因何服毒實出不知另有傭婦阿姨在院住宿應悉其詳朱供在大東門外先開布莊今已閉歇與小紅雖相識多年并無齟齬情事惟小紅以負債甚鉅常欲自盡小的時相解勸昨晚三下鐘忽然私自吞烟想係爲債所迫至吃醋一節則并無其事大令得供命將一千人帶回縣署俟將在逃傭婦趙氏緝獲解案再行核辦按此事小紅吞烟雖謂自尋短見與朱無干而人言藉藉則謂實緣朱某吃醋而起且見死不救袖手旁觀不特負小紅實甚其居心亦不可問想高坐堂皇者必能權衡至當不令死者含冤莫白也

○鴛鴦作惡類誌 ○東蒼芳惡鴛大肚皮阿金其種種虐妓情形迭誌本報茲又聞有客述及該鴛於所蓄各妓無論是一日出局多少每人每夕必令換水烟袋一二支方令就寢否則以夏楚從事妓憚其威莫敢違斯言諒非虛語但觀林寶珠年華雖小藉甚芳名尋常大小信人莫能與之並駕而每晚出局該鴛惟令相幫肩負以行尙不准乘坐筇輿以致寶珠受風露侵軼身軀嬌怯亦可見鴛之狠心辣手矣又李紅仙校書亦隸某妓院鴛婦阿金處因阿金時時凌虐不勝其苦爲紅仙生母汪楊氏所知以紅仙自幼被匪拐去杳無踪影近始訪悉由王阿福等買入該鴛家爲娼致被種種虐待不覺忿火中燒立即繕就稟詞赴新署控告阿金聞風遠颺不知去向何上海惡鴛之名阿金者之多也○又普慶里葉玉梅原名花金寶住惠秀里客歲有客謀爲脫籍鴛持不允嗣得大力者昇擄數百金始得贖身鴛兒愛錢固其本性特不知誤了幾多好姻緣爲可恨耳

○哥哥行不得 ○公陽里洪韻香校書貌僅中人而趾高氣揚睥睨一切雖涸迹風塵常落落寡合幸其母頗有積蓄雖門前車馬常稀無煩價臺高築客冬有某客一見傾心綢繆倍至嗣某客回家度歲校書再三叮嚀相約白頭而別詎至新正重訪章臺則已人面桃花已失玉人所在詢之始知已嫁大馬路某商以去聞校書客臘與客握別時曾約今年二月作桃葉之迎曾幾何時言猶在耳可見箇中之海誓山盟全無足據而又不能不歸咎於該客之一走誤事致將美滿因緣爲捷足者



先得也哥哥行不得惜當時無人為之警覺耳

### 媽媽好糊塗

○本報今日既錄有揭婦作惡一則又聞客述惠秀里謝倩雲校書明眸皓齒絕人寰一時聞聞豪商

執粉浪子莫不爭相眷戀浪擲頭顱校書自視清高堅留白璧其母亦防閑惟密管束特嚴尋常客人不准輕與結納乃近有某客家資富饒性情慷慨斷非流輩可比一夕乘醉假寐校書臥榻校書以客醉未醒未便遽去且當時房中并有兩客作伴方共抵掌高談詎為校書之母所聞以瓜田李下迹涉嫌疑豈容置之不問立呼校書下樓橫加箠楚兩客聞之頗滋不悅擬出外與之理論幸某客大度能容付之一笑相與了事噫以校書之品格以校書之年華久歷風塵詎不欲擇人而事一旦得遇佳客即相與纏綿亦為事理之常況乎獨介自持未涉狎褻乃母竟不達人情如此是殆小唱中所謂媽媽好糊塗也

### 文可治田

○前日蘇城有三四鄉人僱船至城購糞以為治田之計有某生者善談諧呼鄉人而問之曰爾購糞作何

用也鄉人曰治田也生曰爾知糞頭何人乎鄉人曰不知生曰即考試童生之官員也鄉人曰否生曰爾欲購糞須至貢院中批發可也鄉人曰貢院何以有糞生曰貢院中如無糞何以連日考試作文竟至臭氣充塞街市也非糞而何鄉人曰難道童生所作的文章竟是糞麼生曰糞尚可以治田童生所作之文章據我看來還不如糞呢

### 詩堪勵俗

○杭俗謂凡過花甲而死者謂之喜喪一切無所避忌又人家亡者靈前必點油燈一架計四十九盞謂之

樹燈月前有某姓富翁方欲為子迎娶而忽然病歿其家人以為喜喪喪母庸再改吉期徑遣冰人往告婦家令仍妝女過門照常合卺其戚某生饒以奠儀賀儀各一緘并賸以七律一首云樹燈花燭兩輝煌鵲噪鳴十倍忙哭哭啼啼將入柳吹吹打打正歸房新人扶處添新鬼喜酒移來奠喜喪待到明年期服內九泉笑看抱孫郎語語雙關婉婉而多諷雖云游戲筆墨然足以勵薄俗矣

### 亟修內政

○寓居滬北長興里之某大人曩年以某處軍功保至提督近以海內承平若輩皆投閒置散故大人者挈其梅鶴棲遲海上無所事事客歲偶遊山梁見某姪妓姿首之佳娶為室室詎兩雌不並立妻妾之間無日不有口角詬誶之聲往往達於戶外大人者雖有專閫之才然不能為左右袒第置之不問而已昨有某別駕來自金陵特地往謁談及意人要索沙門灣一事大人遂軒眉攘腕而言曰老夫雖犬馬齒索猶堪堪為國家出力即馬革裹尸亦所甚願斷不能坐視他人之魚肉中國也言未已忽聞屏後一陣喧囂則妻妾二人互扭而出妻則髮如飛蓬妾則裳褲盡裂別駕見之乃一揖而起曰大人目下宜亟修內政外侮雖多不足煩大人慮也遂乘間奪門而出

又丁外艱 ○目下絲貨昂昂尋常中人之家而欲履絲曳縵甚為不易故喜學時髦之朋友均偽稱有服在身文縷之飾忽焉易為縞素婦女輩尤而效之莫不靚妝素服以為美觀甚至相習成風毫不為怪前日見有甲乙二人相遇於途甲見乙渾身素服如喪考妣卒然問曰君又為誰守制乎乙曰舊歲不幸又丁外艱耳甲曰吾聞君數年之前已喪先考乃言舊歲又丁外艱究竟府上有幾位令尊耶乙赧然不能置喙甲曰古人有無服之喪君蓋無喪之服耳聞者莫不為之鼓掌

書畫社潤格彙錄 一 四馬路九和里游戲報館棋盤街蘇報館兩處代收

蘭皋 畫屏十兩十二幅內 堂幅八尺八元六尺 外減加壽文八幅每幅 六元五尺五元四尺 另講撰文同潤扁額尺 半統橫幅同屏條減 方每字內二外四元 元堂幅同屏幅減半 名片一元

以上全箋均加倍書家各加磨墨錢一成劣紙油絹不應

本社附啓

九昌發兌南洋華興公司燕窩糖精三月初一日起大匣四元四角小二元二角

新在洋棋盤街同芳茶居對面

## 新九昌綢緞莊

本莊本杭挑選加重綢緞將到 頭號洋絲絨 泰西洋花緞 外國織金緞 新到海虎絨 本莊去冬在蘇杭二省添設機坊各色加平杭等綢緞本莊經買熟練紡綢春紗等去臘本莊新織出各種加重綢緞親自挑選上等刻已到齊承蒙仕商賜顧日比衆公道以廣紹

泰西洋花緞 外國織金緞 新到海虎絨 本莊去冬在蘇杭二省添設機坊各色加平杭等綢緞本莊經買熟練紡綢春紗等去臘本莊新織出各種加重綢緞親自挑選上等刻已到齊承蒙仕商賜顧日比衆公道以廣紹



計元五千九百念五錢  
綸自慨嘉綸記

衆好必察

拋球場亨達利對門耀華照像號啓

於上行  
本交海  
月易棋  
十擇盤  
五吉街  
日開嘉  
先張綸

本莊開張棋盤街北中英藥房隔壁專做奇式男女綢緞新衣粗細皮貨並定議  
辦龜朝裙霞帔顧繡杭機寧綢花書緞紗羅各種西洋紗緞時新珠邊等各色  
俱全本莊不惜工本以耐久遠選料務擇正品定比衆格外公道每兩七角無  
如先行交易擇二月十一開張放盤一月再打八五扣請遠近仕商光顧便知本  
莊料正工平價廉物美特此登報佈聞

洋廣貨一業日臻蕃盛惟交易價錢任意上下從無核實未免有誤主顧是以本號今於二月初一日起將門市各貨斟酌從廉一概劃定實碼言無二價童叟無欺以廣招徠如蒙紳商賜顧望移玉英租界老巡捕房南首平和里口興昌祥號便是特白

本館在四馬路中市擇於十一月十六日開張特請頭等廚司精製各國大菜各色名點貴客光顧早臨是荷 特此告白

已於正月  
念九開張

照相之法得深光學一道泰西創於先中國效於後自來風氣大開照像各家林立今新開英大馬路望平街對面翠璋照相樓其所照之相各色各樣莫不鬚眉畢肖同度合時而且照相房乃延泰西頭等光學師所造夥友亦從西國及香港請來著名好手是以惠顧者共於裝飾之華麗房屋之工雅衣服之全備機器之神速尙其餘事凡諸公雅有同好盍請

本館自祥記接辦以來房位推廣華麗裝修擇聘名廚巧製英法大菜精造各式名點一切應酬周到擇本月初六日開張祥記告白

貴州夏殿撰墓曾聘先生擇地營葬許以十年得氣科甲連綿戊戌科果繼頭首  
占雖郭璞先生不足以奪其美也最奇者殿撰去年以孝廉會試由滬動身試占功  
名大六壬課課成先生拍案大呼曰不但一甲且鼎甲有望萬里鳴驄從此奮翥矣  
會試殿試果驗即日報一命以酬勞而揚名去年秋冬爲閩粵諸宦聘請遍闔名  
墓襄擇坎地更稱得手今春回申星卜判人休咎其大六壬課更屢試屢驗因仕

宅篤遠以四路馬鼎陞饒前棚三十一號乍行寓 陳杏蓀登

報學堂讀本並使蒙童三年內潛心閱之無不文理通順學有門徑誠便蒙之善本也計全年三十外埠五元寄費在內均須付欸發報給有收條按期寄送全分舊報四元五角寄費另加

三冊報價本埠四元外埠五元寄費在內均須付款發報給有收條按期寄送全分舊率四元五角寄費另加



麗芳麗華兩大照相公司啓

本公司精究照像放大神情態度酷肖原人高手靈心化工入妙開張以來荷蒙諸君見愛幾如山陰道上  
應接不暇本主人初時每款小照贈送一張因各夥友尚未到齊未如私願月之初旬特電達港不惜重資  
聘請名手數人昨已抵滬今日爲始諸君拍照每款贈送一張以酌雅注本公司並敦請著名油相師亦已  
到滬從來所未有之神筆也工精價廉藉廣招徠此佈  
上海拋球場乾北門面麗華同啟  
泥城柏城城南

本館聘請頭等名廚精製時鮮各國大  
菜巧造西式名點選雇細崽茶房伺候  
周到請客叫局更當快捷如云不信請  
嘗試之

普天之下戒烟丸藥以此種  
爲第一靈便戒時殊無所苦  
戒後百病不生有志戒烟者  
不可不試大罐八兩價一元  
四兩價五角一在四馬路杏  
花樓寄售上洋拋球場東耀  
華照像號發兌

本號新到各種奇巧洋貨新式花  
扣時樣水鑽耳圈鈕扣洋琴鐘表  
異樣掛擺燐鏡外國新製電光花  
筒新年擺飾奇巧玩物各式要貨  
洋傘絲襪鏡面花鐘香水香皂等  
物不及細載請駕臨小號試辦乃  
盼此佈 英大馬路門牌二百零  
壁利康號謹啓

英三月份票華二月十四日開彩全張四張  
開二元四開一元八開六角分條三角在票不  
多快來奪標得彩章程詳明仿單○賜顧者指  
明上海五馬路中○或棋盤街北首○德商北  
順泰洋行○齊波江北岸北順泰洋行○杭州  
洋場北順泰洋行○漢口太餘利○利通源行  
○鎮江益成行

本莊向在杭辦加工選料專造真正春紗線春官紗等貨自壬辰年分申批發又兼辦寧綢綉綉袍熟羅杭紡六串茲本莊先將庫級開剪藉亂仕商雅意其價已別貨便亦剪此啟

申北後馬路福綏里錦雲協記

整魚肝油之大補久已風行中外毋庸本藥房贅叙然富貴之  
 胃虛怯弱之人往往嫌其氣烈而不服未免徒使專取其精其  
 心普濟喜世情殷不自揣度叅以化學造為非誑言欺世且其功最  
 力較油增二十四倍此條西法考驗而生食飲加倍雖其力甚大而其性  
 調和脾胃補益藏府久服可服之良藥也上海良濟藥房謹白  
 其和乃貴賤不可少男婦皆可服之

此皆世俗淺見而非造化主造生萬物之至理也本藥房存濟世志切壽人  
詳參物理博考方書覓虛雖補其性且萬物之強壯無出其右因而特以  
殊不知牛應土德而生其性極爲和緩且血虧精涸之仙藥無論男女婦  
化學取甘精髓爲此漿於大補血脈爲血虧精涸之仙藥無論男女婦  
幼均可常服功用筆難盡述

啓者本行開設上洋二十餘年所有中外交涉事務市情諳熟信義交孚  
行經理亞西亞洲火險公司已歷有年凡經賠補無不格外迅速久爲  
商見信故賜惠者日增一日年旺一年今又代理英國最大資本創始最

本行代理南英商水火保險公司(嵩格西火險公司)倫敦火險公司  
○美地北火險公司○以上四公司共備資本英金九百念二萬四千  
○百磅專保岸上火險洋面水險在申辦理有年倘遇不測賠償迅速久  
專自本公司長勇面議保費格外從廉特此告白

紳商信重賜顧者請至福利洋行後面二馬路轉角本公司取閱可也此佈



半顛僧命相課三神

半顛僧命相課三神

京都慈松平頗僧秘授命相大六壬課名滿天下來申念  
載功行洵上並無他往僕前在章師邀請○高僧相會  
與黃什林衛汝貴業志超將希夷軍門李秉衡中丞在座  
各人終身大局言之歷歷○諸公欽佩丙戌過滬訪僧偶

相照樓容悅

徐園新到悅容主人精理  
西法照相兼能放大兼善  
丹青仕女人物在裏照相  
時裝古裝無不惟妙惟肖  
或桐陰以對弈或臨池而  
揮翰或倚石以閒吟或眠  
琴以自娛借景生情隨意  
點綴臨摹片紙如入畫圖  
偷蒙賜顧格外克己已  
亥元旦  
照此佈

士居水鑑  
相論骨摸

暫取一角  
正偏財氣文武功  
得富貴壽天窮通  
望氣能知後來否  
驗者摸骨可供目  
辰反酉癸神恭候  
最好事未紫懷則  
氣總真色嘖視如  
射的毫釐不誤  
諸尊恩賜請移玉  
三馬路西邊錦里  
對門侯蓋說相聲  
申祥茂內也

	聘	請	京	郡	姑	藥
王小香	周處	小意	如意	徐處		
朱賽花	朱芳林	金桃紅	趙玉環	洪蘭桂	張吟雪	陳容芳
標寶珠	雲月仙	何霏霞	胡蓮翠	花嬌媛	賀金蓉	賀愛蓉
鄭月仙	顧小管	蘇黛簪	謝詩玲	吳雲娥	文杏元	花月紅

[illegible]

百一位每擋夜文十五位每擋日

此丸專治一切花柳毒症，無論新舊，服之立見奇效。此丸用扇黃、濕毒、廣疳、橫痃、魚口、便毒、下疳、小兒、癰痔、漏婦、女陰、口破、爛一切輕重毒。

包醫西

已見多識，廣與年幼無知，不學無術，已不效。分文不取。用輕粉倒提，須認明上海六馬路湖陽樓西十二號。

炭店隔壁懷德室便是  
合丸天誅地滅○包治面議格外克  
可同日語也○包治面議格外克  
凶險重損形場鼻咽喉腫去牛  
便搬去半邊或小便頭卸去牛  
元○本堂在申臨證五十餘年治  
收口散○養仙掃毒斷根丸每匣  
泊立止○濁丸每匣五角○八  
大之洋○神水無後患生肌常  
尿管血淋白濁淋濁婦楊梅結毒  
成靈效無四專治男婦楊梅結毒  
尿管血淋白濁淋濁婦楊梅結毒  
尿管血淋白濁淋濁婦楊梅結毒

本館聘請各郡頭等諸位校書彈唱崑腔京調灘簧小調全本戲曲久蒙大雅稱賞刻新辦唱戲機器並清客會串絲竹每晚七點鐘開場風雨無阻書茶夜擋每位一百文 四泐論交樓書場告白

觀覽皆贊許可今又  
 新翻西法奇彩並帶  
 雲芬女釵巧轉磁盆  
 頂盃滾燈聯要十景  
 雜技亦可到綵電光  
 影戲新到外從廉如  
 其價格外從廉如愛  
 相邀請至四馬路胡  
 家宅平安面訂毋誤  
 悞步瀛散人白啓

不 用 一 文 錢 格 致 器  
廣 濟 洋 行 新 到 柴 薪 自 能 烹 飪 小 號 從 廉 招 徠 用 以 廣 招 徠 單 寄 售 有 馬 路 及 寶 善 街 兩 處 大 紙 烟 店 批 沽 者 請 至 敝 處 經 售

本行新到等金銀首飾件件光輝五彩奪目無  
不銀耳環戒指等件精工出色此係自選  
外洋故借廉物美壯等零囊亦可專售金銀珠  
珠點磁打瑛表無須手捺自能報刻報分奇巧  
各式自鳴鳥鐘皮壳問鑲黑白碧石鐘各式洋  
磁人物賽銀大琴檯擺設以及輕快腳踏車雙  
眼千里鏡金銀時錶鏡畫鏡新式着衣銀筆  
樣燈檯大小挑銀時調八音琴風琴金銀鉛筆  
風雨寒暑等表各種香皂香水玲瓏玩物一應  
全備凡蒙 貴紳商賜顧其價格外克己以廣  
招徠須明英大馬路三十八號三層洋房內  
便是寄售華興公司 創製燕窩糖精大匣  
元四元小匣二元 利威洋行啟

此最童白兩實二半本代  
書便蒙紙部價角 館售

聘請各郡第一等名家  
林寶珠 洪桂林  
張雲桂 林雲桂  
王老桃 金小桃  
金桂枝 金桂枝  
花秀雲 花秀雲  
羅寶雲 羅寶雲  
蘇黛雲 蘇黛雲

王雅琴	洪文玉	金秀珍	周玉娥	文秀英	文秀卿	謝湘英	金小紅	金月蘭	謝惠香
朱鳳林	周翠娥	林珊寶	胡蓮卿	洪厲六	文厲初	陳厲月	王素林	李寶珠	李寶珠
唱	開	夜	日					於	

每晚准唱全本  
崑腔黃柳子  
兼請玲瓏  
巧手扎成  
滿堂燈彩  
精製清陳  
宿膏一切  
應酬周到  
務望紳商  
雅士早降  
賞識是荷  
俱全

王蘭秀 珠寶林 王香着

洪文玉 王蘭卿 陳雲仙 洪雲初 謝情云 林素鴻 王雲芬 王雲香 文杏元 花筱琪 李筱卿

花寶寶 文秀珠 王寶珠 謝二寶 花億珠 金桂枝 林新雲 胡雲雲 陳桂雲 金湘娥 洪桂娟

香國吳 香祝金 紅小蘇

更不雨風唱准夜每

重寶購到格致新奇焰火精  
巧莫比變化無窮惟惟下夜  
更宜卜盡日觀雲霞任妙舉  
顯空中人物頃刻靈現光彩  
奪目下出人意表定于二月  
每逢禮拜三四點鐘放演  
並請步瀛苑人雅幻戲法洵  
屬逸趣橫生風雅宜此係  
貴客選勝樂觀概不取資特  
此佈 恐園和記啓

演武取標  
 皇十回陽榮院  
 演夜五十月  
 本頭裁挑太十拾乾探連  
 鷄公鐵衣簾保二鐫山母郎計

丹桂 冬 桂 丹  
一 月 十 五 日 潤

演夜五十月二

園茶仙桂

府名大麟麒玉土州丰  
 國府 廟城零關  
 演夜五十月二  
 斗本三第打斷碧 探四  
 牛龍皇丹牡祿  
 宮銀公鐵炮后劍 母郎

請京都姑蘇琴川第一等先生

沈鶯鶯  
文秀英  
金如意  
金佩翠

王小香寓

張桂枝

林雲香

王金者桃

謝小寓

胡翥雲

李綺雪  
陸鴻苞  
芳

意如小珠寶林小

更不敢風集齊夜日

動如生初十晚起英法  
美三會操兵跳舞玩球戲  
技跑馬打拳戲水寶  
火車輪船格鬥美女影  
片所演一切景象如在  
目前凡仕商未觀海外  
奇景者尚其先觀爲快  
外戲法看資仍照舊章  
每晚天晴准演佈